

## PODMIENKY OCHRANY DÔVERNOSTI ÚDAJOV

### 1. Úvod

Tieto Podmienky dopĺňajú Všeobecné podmienky vedenia účtov, ktoré sa uplatňujú medzi Klientom a Citibank v súvislosti s vedením Účtov a poskytovaním Služieb Klientovi. Účelom týchto Podmienok je vysvetliť prístup Citibank k Osobným údajom Klienta a jasne stanoviť všetky práva a povinnosti Klienta a Citibank týkajúce sa Osobných údajov Klienta. Niektoré ustanovenia týchto Podmienok sú pre každý región špecifické a budú sa aplikovať iba na uvedené regióny a krajiny. V niektorých krajinách sa vyžadujú ďalšie podmienky špecifické pre danú krajinu a tieto budú zahrnuté v Miestnych podmienkach pre danú krajinu.

### 2. Dôvernosť a bezpečnosť údajov

Citibank bude zaobchádzať a zabezpečiť, aby aj Spriaznené osoby Citibank a Externí poskytovatelia služieb (a) zaobchádzali s Osobnými údajmi Klienta ako s dôvernými, a (b) prijali primerané technické a organizačné bezpečnostné opatrenia za účelom ochrany Osobných údajov Klienta, ktoré sú v rámci jej alebo ich správy alebo po jej alebo ich kontrolou pred neoprávneným alebo nezákonným Spracúvaním a náhodným zničením alebo stratou. Citibank prijme primerané kroky za účelom zabezpečenia spoľahlivosti jej zamestnancov, ktorí majú prístup k Osobným údajom Klienta a zabezpečiť, aby tí zamestnanci, ktorí sú zainteresovaní na Spracúvaní Osobných údajov Klienta absolvovali príslušné školenie o starostlivosti, ochrane a zaobchádzaní s Osobnými údajmi.

### 3. Obmedzenie účelu

Klient týmto splnomocňuje a dáva pokyn Citibank na spracovanie Osobných údajov Klienta v súlade s týmito Podmienkami a v rozsahu, ktorý je primerane potrebný pre Povolené účely na dobu primerane potrebnú pre príslušné Povolené účely. Citibank nebude spracúvať Osobné údaje Klienta pre žiadne iné účely, ak nebude výslovne oprávnená alebo nedostane výslovný pokyn od Klienta.

### 4. Povolené poskytnutie údajov

4.1 Citibank môže poskytnúť Osobné údaje Klienta Spriazneným osobám Citibank, Externým poskytovateľom služieb a Poskytovateľom platobnej infraštruktúry iba na Povolené účely.

4.2 Citibank môže: (i) poskytnúť Osobné údaje Klienta takým osobám, ktoré môžu byť určené Klientom (napríklad, zdieľané servisné centrá Klienta), (ii) poskytnúť Osobné údaje Klienta Poskytovateľom platobnej infraštruktúry v rozsahu potrebnom pre nakladanie s Účtoma pre poskytovanie Služieb a (iii) použiť Osobné údaje Klienta týkajúce sa zamestnancov Klienta, ktoré boli poskytnuté Klientom ako podklady k otváraniu Účtov Klienta a Spriaznených osôb Klienta.

4.3 Citibank, Spriaznené osoby Citibank, Externí poskytovatelia služieb a Poskytovatelia platobnej infraštruktúry môžu poskytnúť Osobné údaje Klienta pre potreby právneho konania alebo v zmysle akýchkoľvek iných zákonných a/alebo regulačných povinností alebo požiadaviek, vrátane poskytnutia údajov súdom, regulačným, daňovým a/alebo správnym orgánom. Citibank vyvinie primerané úsilie, aby informovala Klienta vopred o akomkoľvek poskytnutí údajov pre potreby právneho konania, ak je to primerane účelné a právne dovolené.

### 5. Dodržanie zákonných povinností

Klient a Citibank dodržia pri Spracúvaní osobných údajov príslušné miestne právne predpisy týkajúce sa Spracúvania Osobných údajov v súvislosti s poskytovaním Služieb alebo vedením Účtov.

### 6. Informácie a súčinnosť

Citibank poskytne Klientovi také informácie a súčinnosť, ako bude Klient primerane požadovať tak, aby Klient mohol dodržať práva Dotknutých osôb alebo požiadavky týkajúce sa oznámení doručovaných príslušným orgánom pre ochranu osobných údajov.

### 7. Audit

Citibank poskytne Klientovi také informácie, ako budú primerane požadované Klientom, aby mohol byť Klient oboznámený s dodržiavaním zo strany Citibank jej povinností v zmysle článku 2 (Dôvernosť a bezpečnosť údajov). Žiadne ustanovenie tohto článku nebude znamenať povinnosť pre Citibank, aby poskytla informácie, ktoré by mohli spôsobiť porušenie jej záväzkov dôvernosti voči tretím osobám.

### 8. Bezpečnostný incident

Ak sa Citibank dozvie o výskyte Bezpečnostného incidentu, bude zisťovať a odstráni dopady Bezpečnostného incidentu v súlade so svojou internou politikou, postupmi a požiadavkami príslušných právnych predpisov. Citibank oznámi Klientovi akýkoľvek Bezpečnostný incident čo najskôr, ako to bude rozumne možné po tom, čo sa o ňom dozvie, ibaže by to podliehalo súdnym alebo regulačným obmedzeniam alebo by to mohlo ohroziť vyšetrovanie

Citibank. Strany súhlasia, že v prípadoch, kedy Citibank nemá priamy vzťah s Dotknutými osobami, ktorých údaje boli ohrozené Bezpečnostným incidentom, Klient bude zodpovedať za akékoľvek oznámenia regulátorom a fyzickým osobám, ktoré sú povinné v zmysle príslušných zákonov alebo iných predpisov v oblasti ochrany osobných údajov. Citibank poskytne primerané informácie a súčinnosť Klientovi, aby pomohla Klientovi splniť povinnosti voči Dotknutým osobám a regulátorom. Citibank a ani Klient neurobia tlačové alebo mediálne vyhlásenia alebo vyjadrenia v súvislosti s Bezpečnostným incidentom, kde by bol uvedený názov druhej strany bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany.

## 9. Uchovávanie a likvidácia

Pri uzatvorení Účtov alebo pri ukončení poskytovania Služieb, budú Citibank a Spriaznené osoby Citibank oprávnené uchovať si a použiť Osobné údaje Klienta v súlade s ich politikou správy interných údajov pre svoje oprávnené obchodné účely (vrátane, ale nie výlučne vedenia účtovných a daňových záznamov a vymáhania a obhajoby ich právnych nárokov) v rozsahu, ktorý je právne dovolený, avšak inak bezpečne zničia alebo vymažú Osobné údaje Klienta. Citibank zabezpečí, aby akékoľvek Osobné údaje Klienta uchovávané podľa tohto článku boli uchovávané v bezpečných podmienkach a nebudú aktívne spracúvať takéto údaje, ak to nie je požadované pre vyššie uvedené účely.

## 10. EEA a Jersey – špecifické ustanovenia

Nasledovné ustanovenia článku 10 sa budú aplikovať iba v prípade, ak bude príslušný subjekt Citibank zriadený v krajine Európskeho hospodárskeho priestoru alebo v Jersey:

### 10.1 Poskytnutie údajov mimo EHP

Klient si musí byť vedomý, že v priebehu poskytovania údajov popísaných v článku 4 (Povolené poskytnutie údajov) vyššie môžu byť Osobné údaje Klienta poskytnuté príjemcom mimo Európskeho hospodárskeho priestoru, ktorí neposkytujú dostatočnú úroveň ochrany (v znení, ako je tento výraz používaný v článku IV Smernice 95/46/ES (Prenos osobných údajov do tretích krajín), v znení ako je táto Smernica alebo akákoľvek jej zmena alebo nahradenie implementovaná v zmysle príslušného miestneho práva).

### 10.2 Súhlas a záruka

V rozsahu, v akom je Klient Dotknutou osobou vo vzťahu k Osobným údajom Klienta spracúvaným zo strany Citibank dáva Klient súhlas Citibank so Spracúvaním všetkých takýchto Osobných údajov Klienta, ako je popísané vyššie. V rozsahu, v akom Citibank spracúva Osobné údaje Klienta o iných Dotknutých osobách (napr. o zamestnancoch Klienta), Klient ručí, že oznámil a získal súhlas od takýchto Dotknutých osôb v súvislosti so Spracúvaním zo strany Citibank všetkých Osobných údajov, ako je popísané vyššie, a že takýto súhlas bol poskytnutý týmito Dotknutými osobami na dobu primerane potrebnú na realizáciu príslušných Povolenejších účelov. Strany potvrdzujú a súhlasia, že vyššie uvedený súhlas nemusí byť potrebný, ak je Spracúvanie potrebné pre plnenie povinností vyplývajúcich zo zmluvy s Dotknutou osobou alebo ak je to uložené zo zákona alebo (pre Klientov okrem tých, ktorí sa nachádzajú v Rakúsku, Českej republike alebo Slovenskej republike) na prenos informácií týkajúcich sa osôb, okrem žijúcich fyzických osôb, príjemcov v tretích krajinách.

### 10.3 Odvolanie súhlasu

Súhlas so Spracúvaním Osobných údajov je dobrovoľný a Dotknuté osoby ho môžu odvolať. Ak je však súhlas odvolaný, môže to brániť Citibank viesť Účty a poskytovať Služby. Dotknuté osoby sa môžu obrátiť na súd, ak došlo k porušeniu ich práv.

### 10.4 Práva Dotknutých osôb

Dotknuté osoby sú oprávnené na základe žiadosti a bezplatne namietat' Spracúvanie Osobných údajov Klienta týkajúcich sa ich pre určité účely, vrátane priameho marketingu a môžu mať prístup a napraviť alebo požiadať v súlade s miestnymi zákonmi a týmito Podmienkami o likvidáciu Osobných údajov Klienta, ktoré sa ich týkajú a môžu požadovať, aby nepodliehali automatizovanému rozhodovaniu. Viac informácií o Spracúvaní Osobných údajov Klienta zo strany Citibank, príslušnom orgáne ochrany osobných údajov a registrátora spracúvania osobných údajov, ak to prichádza do úvahy, možno získať kontaktovaním príslušného account manažéra Klienta.

### 10.5 Spracovateľ osobných údajov

Ak, a v rozsahu Spracúvania zo strany Citibank, sa bude Citibank v súvislosti so Spracúvaním Osobných údajov Klienta považovať za spracovateľa údajov pre Klienta, Citibank bude konať iba na základe pokynov Klienta v súvislosti s takými údajmi. Pokyny Klienta sa riadia článkom 3 (Obmedzenie účelu).

### 10.6 Príjemcovia

Klienti so sídlom v Bulharsku, v Českej republike, Maďarsku, Taliansku, Španielsku a v Slovenskej republike môžu získať ďalšie informácie o subjektoch citovaných v článku 4.1 na požiadanie od príslušného account manažéra Klienta.

## 11. Definície

Výrazy s veľkými písmenami použité v týchto Podmienkach budú mať význam priznaný im vo Všeobecných podmienkach vedenia účtov alebo nasledovný význam:

**“Spriaznená osoba Citibank”** znamená akákoľvek priama alebo nepriama materská spoločnosť Citibank a akákoľvek jej alebo ich dcérska spoločnosť alebo spriaznená spoločnosť (vrátane Citibank, N.A. a Citigroup Technologies, Inc), vrátane ich pobočiek a zastúpení, a akýkoľvek subjekt, súčasný alebo budúci, priamo alebo nepriamo Ovládajúci, Ovládaný alebo pod spoločným Ovládaním Citibank alebo ktoroukoľvek z jej materských spoločností, dcérskych spoločností alebo spriaznených spoločností;

**“Ovládanie”** znamená, že subjekt má priamu alebo nepriamu právomoc riadiť alebo zabezpečiť riadenie a stratégiu iného subjektu, buď prostredníctvom vlastníctva akcií, s ktorými je spojené hlasovacie právo, zmluvou alebo inak;

**“Osobné údaje Klienta”** znamená osobné údaje týkajúce sa Dotknutej osoby získané zo strany Citibank od Klienta a/alebo jeho zástupcov v priebehu vedenia Účtov a poskytovania Služieb Klientovi. Osobné údaje Klienta môžu obsahovať mená, kontaktné údaje, identifikačné a overovacie informácie, záznamy hlasu, informácie o bankovom účte a transakčné informácie (tam, kde je to právne dovolené) v rozsahu, v akom sú osobnými údajmi podľa príslušných miestnych právnych predpisov;

**“Prevádzkovateľ”** znamená fyzickú alebo právnickú osobu, štátny orgán alebo iný orgán, ktorý samostatne alebo spoločne s inými určuje účely a prostriedky Spracúvania osobných údajov, ALEBO, ak je výraz definovaný inak, má taký význam, aký je tomuto výrazu pripísaný podľa príslušných miestnych právnych predpisov;

**“Dotknutá osoba”** znamená fyzickú osobu, ktorá je identifikovaná alebo môže byť identifikovaná priamo alebo nepriamo, najmä odkazom na identifikačné číslo alebo na jeden alebo viac ukazovateľov špecifických pre jej fyzickú, fyziologickú, duševnú, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu, ALEBO, ak je výraz definovaný inak, má význam výrazu pripísaný podľa príslušných miestnych právnych predpisov. Pre účely týchto Podmienok môžu byť Dotknutými osobami Klient, jeho zamestnanci, klienti, dodávatelia, poskytovatelia služieb platobného zúčtovania, príjemcovia platieb alebo iné osoby;

**“Poskytovateľ platobnej infraštruktúry”** znamená tretiu osobu, ktorá je súčasťou globálneho systému platobnej infraštruktúry vrátane, ale nie výlučne, komunikačných, zúčtovacích alebo platobných systémov, sprostredkovateľských a korešpondenčných bánk;

**“Povolené účely”** znamená nasledovné účely: viesť pre Klienta Účty a poskytovať mu Služby v súlade so Všeobecnými podmienkami vedenia účtov, týmito Podmienkami a akýmkoľvek Miestnymi podmienkami a zmluvami o poskytovaní služieb; vykonávať činnosti súvisiace s vedením Účtov pre Klienta a poskytovaním Služieb pre Klienta ako napríklad 1) plniť zákonné, regulačné a compliance povinnosti vzťahujúce sa na Citibank, Spriaznené osoby Citibank a ich zástupcov (vrátane povinností podľa predpisov USA v oblasti ochrany pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti vzťahujúcich sa na materské spoločnosti Citibank); 2) overovať identitu zástupcov Klienta, ktorí kontaktujú Citibank alebo ktorí môžu byť kontaktovaní zo strany Citibank; 3) pre účely posúdenia rizika, štatistiku, analýzy trendov alebo pre potreby plánovania; 4) monitorovanie a nahrávanie telefonátov a elektronickej komunikácie s Klientom pre potreby prevencie kvality, školenia, vyšetrovania a prevencie pred podvodmi; 5) pre zisťovanie, prevenciu, vyšetrovanie a stíhanie trestných činov; 6) vymáhať alebo obhajovať práva Citibank alebo Spriaznených osôb Citibank; a 7) riadenie vzťahu Citibank s Klientom, ktoré môže zahŕňať poskytovanie informácií o produktoch a službách Citibank a Spriaznených osôb Citibank;

**“Osobné údaje”** znamená akúkoľvek informáciu, ktorá môže byť použitá, priamo alebo nepriamo, samostatne alebo v kombinácii s inou informáciou na identifikáciu fyzickej osoby, ALEBO, ak je výraz definovaný inak, má význam výrazu pripísaný podľa príslušných miestnych právnych predpisov;

**“Spracúvanie”** Osobných údajov znamená vykonávanie akýchkoľvek operácií alebo súboru operácií s Osobnými údajmi, automatizovanými prostriedkami alebo bez nich, napr. ich zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, konzultovanie, využívanie, poskytovanie prenosom, rozširovanie alebo iné sprístupňovanie, zoradenie alebo kombinovanie, blokovanie, výmaz alebo likvidáciu, ALEBO, ak je výraz definovaný inak, má význam výrazu pripísaný podľa príslušných miestnych právnych predpisov;

**“Bezpečnostný incident”** znamená incident, kedy došlo k podstatnému ohrozeniu bezpečnosti alebo dôvernosti Osobných údajov Klienta v správe Citibank alebo pod kontrolou Citibank, ktorý predstavuje odôvodnenú pravdepodobnosť poškodenia Dotknutých osôb, ktorých sa to týka, a

**“Externý poskytovateľ služieb”** znamená tretiu osobu primerane vybranú Citibank alebo Spriaznenou osobou Citibank za účelom poskytovania služieb pre Citibank a osobu, ktorá nie je Poskytovateľom platobnej infraštruktúry. Príklady Externých poskytovateľov služieb zahŕňajú poskytovateľov technologických služieb, poskytovateľov služieb outsourcingu business procesov a poskytovateľov služieb call centra.